

## Installation, Operation and Maintenance Manual

Please read and save these instructions for future reference. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage!

### WARNING!

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury, observe the following:

- If unusual oscillating movement is observed, immediately stop using the fan and contact the manufacturer, its service agent or suitably qualified person.
- Some units suitable for use with solid state speed controls.
- When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring or other hidden utilities.
- If connecting cables are found to be cut or defective, switch off the power supply and call a professional technician to replace the wires/ connection.
- Never place a switch where it can be reached from a tub or shower.
- Ducted fans must always be vented to the outdoors.
- These fans are not recommended for cooking exhaust applications. They are designed primarily for low temperature, clean air applications only.
- Fan is not intended for mounting in outside windows or walls.

### CAUTION!

- For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.

#### 127, 208, 230 and 220-240V/60Hz/1-phase

- Black wire is "Hot"
- White wire is "Hot/Neutral" if present
- Green wire or Green and Yellow stripe wire is "Ground" if present

#### 380 and 400V/60Hz/3-phase

- Black wires are "Hot"
- Green and Yellow stripe wire is "Ground" if present



Use a device for disconnection from the supply, having a contact separation of at least 3 mm in double poles switch, which must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the local electrical wiring rules.



For this fan, precautions must be taken to avoid the back-flow of gases into the room from the open-flue of gas or other fuel-burning appliances.



This product must be properly and reliably grounded.



Use this fan at the rated voltage and frequency indicated on the name plate.



Do not allow water to contact electrical parts such as motors or switches.



Do not switch this product on or off in case of gas leakage; otherwise, the electric spark may result in an explosion.



Do not spray or clean this product directly with water or other liquid; otherwise, a short circuit or an electrical shock may occur.



Do not disassemble the unit for reconstruction.



Make sure that its power switch is set to OFF before you touch this product; otherwise, an electrical shock may occur.



This fan must be installed by a qualified technician.



This fan should be installed so that the blades are more than 2.3 m above the floor.



Routine maintenance is required every year. Ensure that the fan is switched off from the main supply power source before removing the guard.



This appliance is not intended for the use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## كتيب التركيب والتشغيل والصيانة

الرجاء قراءة التعليمات قبل التشغيل والحفاظ بنسخة كمرجع في المستقبل. الرجاء قراءة التعليمات قبل التركيب أو التشغيل أو الصيانة. احمي نفسك ومن حولك بقراءة التعليمات وتطبيقها. كما أن الإخفاق بالتقيد بالتعليمات قد يتسبب بالضرار الشخصي لك أو بالملكات الخاصة !

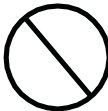
يجب التأكد من عملية تأريض الكيب عند التركيب وان المروحة موصولة بسلك التأريض.



يجب توصيل المروحة بالتيار المنصوص عليه في لوحة البيانات الخاصة بالمروحة.



يجب تفادي الاحتكاك بالمياه في الأجزاء الكهربائية للمروحة أو أي أجزاء أخرى من أجزاء المروحة.



في حالة وجود تسرب غاز يحذر تماما من تشغيل المروحة ألن عملية التشغيل سوف ينتج عنها شرار كهربائي مما سوف ينتج عنه انفجار.



يحذر استعمال أي مواد سائلة لتنظيف المروحة بشكل مباشر ألنه قد يتسبب في عملية صعق كهربائي.



الينصح بفق أو إعادة تجميع المروحة بعد التركيب.



يجب التأكد بأن القابس في وضع صعق قبل مالمسة المروحة مباشرة لكي ال تحصل عملية صعق بالتيار.



هذه المروحة يجب أن تركيب من قبل فني مختص.



هذه المروحة يجب أن تركيب بما ال يقل 2.3 متر من الأرض



يجب عمل الصيانة الدورية للمروحة في كل سنة ولكن قبل الصيانة يجب التأكد من إغلاق القابس.



يجب أل يستخدم هذا الجهاز من قبل أشخاص (بما فيهم الأطفال)



لديهم قدرات جسدية وحسية وعقلية منخفضة أو نقص في الخبرة والمعرفة إأل إذا قام الشخص المسؤول عن سالمتهم بالشراف عليهم أو توجيههم حول كيفية استخدام الجهاز. كما يجب مراقبة الأطفال لمنعهم من العبث بالجهاز.

## تحذير!

لتقليل أخطار الحريق أو الصعق الكهربائي أو أخطار الإصابات المختلفة الرجاء اتباع التالي:

- في حالة ملاحظة حركة تذبذب غير عادية ، توقف فوراً عن استخدام المروحة واتصل بالشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو الشخص المؤهل بشكل مناسب
- بعض الوحدات مناسبة للاستخدام مع وحدات تحكم في السرعة بحالة ثابتة.
- عند القطع أو الثقب في الجدار أو السقف ، لا تتلف الأسلاك الكهربائية أو المرافق المخفية الأخرى
- كبالت التوصيل مقطوعة أو معيبة، قم بإيقاف تشغيل مصدر الطاقة واتصل بفني متخصص الاستبدال الأسلاك/الوصلات.
- التستعمل سويتش حيث يمكن الوصول الية من داخل المروش أو المغطس.
- يجب دائماً تهوية المراوح ذات الأنابيب للخار
- هذه المراوح اليوصى بها في أماكن الطبخ أو المطابخ ألنها مصممة لدرجات حرارة منخفضة وشفط الهواء النقي.
- المروحة غير مخصصة للتركيب خارج النوافذ أو الجدران.
- لاستخدام التهوية العامة فقط. لا تستخدم لاستنفاد المواد والأبخرة الخطرة أو المتفجرة

## الحذر

127 ، 208 ، 230 ، 220-240 فولت/60 هرتز/أحادي الطور

- السلك الأسود يمثل "ساخن"
- السلك الأبيض يمثل "ساخن/محايد" إن وجد
- السلك الأخضر أو السلك المخطط بالأخضر والأصفر يمثل "أرضي" إن وجد

380 و 400 فولت/60 هرتز/ثلاثي الطوار

- السلك السوداء هي "ساخن"
- السلك المخطط بالأخضر والأصفر يمثل "أرضي" إن وجد

يجب استعمال المقبس المناسب لتوصيل التيار وفصل السالك بما ال يقل عن 3 ملميتز عن بعضها البعض بما يضمن عدم تالمس السالك مع بعضها البعض ويجب تركيب المقبس و السالك حسب ما تنص عليه القوانين المحلية.



يجب الحذر من تسرب الغاز إلى المروحة من أي نقطة غاز مفتوحة.

